

Title (en)  
Collecting and dispersing device for bulk goods

Title (de)  
Aufnahme- und Abgabevorrichtung für Schüttgüter

Title (fr)  
Dispositif de réception et de décharge de biens en vrac

Publication  
**EP 0695697 A2 19960207 (DE)**

Application  
**EP 95112058 A 19950801**

Priority  
DE 4427536 A 19940804

Abstract (en)  
The equipment is esp. for free-flowing material such as foodstuffs. It comprises a plastics box with sealing ring, in which there are two opposite openings for the trunnions on a tilting lid, on which there is a peripheral collar extending towards the interior of the box. The external shape of the lid (4) and the internal surface (3) of the ring (2) form a layer of a round body flattened at the sides. The lid forms a tilting seal inside the ring, and can hinge when necessary into a position leaving the ring opening almost totally free. The lid and/or ring can be provided with a seal, and the lid can be arranged to tilt in opposite directions into two or more dispensing positions.

Abstract (de)  
Die Erfindung bezieht sich auf eine Vorrichtung zur Aufnahme und zur Abgabe von insbesondere rieselfähigen Schüttgütern, beispielsweise Nahrungs- oder Genußmitteln, bestehend aus einem dosenartigen Behälter aus Kunststoff mit einem Verschußring mit zwei an sich gegenüberliegenden Seiten angeordneten Öffnungen zur Aufnahme von zwei eine gemeinsame Achse bildenden Zapfen eines in einer Ausnehmung des Verschußringes um die Achse schwenkbaren Deckels mit einem sich daran nach innen anschließenden umlaufenden Kragen und mindestens einer in einer Schwenkstellung des Deckels freigebbaren Abgabeöffnung. Um bei einer solchen Vorrichtung eine Einhandbedienung zu ermöglichen, variable Dosieröffnungen benutzen zu können, den Behälter über den die Ausnehmung aufnehmenden Deckel wieder zu füllen und, in Abhängigkeit vom Einsatzzweck, eine Zweiteiligkeit zu erreichen, weist die äußere Form des Deckels (4) und die Form der Ausnehmung (3) des Verschußringes (2) die Form einer Schicht eines seitlich abgeflachten Rotationskörpers auf, der Deckel (4) ist formschlüssig und dichtend schwenkbar in der Ausnehmung (3) des Verschußringes (2) geführt und der Deckel (4) ist bedarfsweise in eine die Ausnehmung (3) des Verschußringes (2) fast vollständig freigegebende Lage schwenkbar. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B65D 47/00**

IPC 8 full level  
**B65D 47/20** (2006.01); **B65D 47/30** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B65D 47/2006** (2013.01 - EP US)

Cited by  
DE19947957A1; DE19947957C2

Designated contracting state (EPC)  
DE FR GB IT

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0695697 A2 19960207**; **EP 0695697 A3 19961113**; **EP 0695697 B1 19981230**; DE 4427536 A1 19960208; DE 59504671 D1 19990211; US 5695097 A 19971209

DOCDB simple family (application)  
**EP 95112058 A 19950801**; DE 4427536 A 19940804; DE 59504671 T 19950801; US 51129295 A 19950804